



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Ce document contient des exigences en matière de sécurité.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Rétablissement services d'utilité	
Solicitation No. - N° de l'invitation EJ192-173395/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 20173395	Date 2017-08-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-360-73093	
File No. - N° de dossier fg360.EJ192-173395	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-10	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Simard, Jean-Pierre	Buyer Id - Id de l'acheteur fg360
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-1796 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 est émise pour la raison suivante :

- Répondre aux questions des soumissionnaires (Q&R).

- Q6. Le dessin C-6 montre une nouvelle connexion pour la chambre de branchement sous pression de la promenade Timm. Les services de la ville d'Ottawa ne permettent pas aux entrepreneurs de se connecter à une conduite principale en fonction. Pouvez-vous confirmer que la ville effectuera la connexion et que l'entrepreneur ne sera qu'en support aux services de la ville?**
- R6. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 01 21 00 « Allocations », article 1.1.8.1.2 « Item 3.23 – Le raccord à la conduite principale d'eau de rue Timm par le personnel de la Ville d'Ottawa.
- Q7. Pour l'abandon de la conduite principale de Corkstown, pouvez-vous confirmer que la ville fermera la conduite principale et effectuera tous les bouchonnements?**
- R7. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer au dessin C-27.
- Q8. Il n'y a aucune spécification fournie relativement à l'enlèvement de la pierre pour les égouts. Sommes-nous en mesure de dynamiter ou ne pouvons-nous utiliser que des moyens mécaniques seulement?**
- R8. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à l'article 1.15 de la section 01 35 29.06 et à l'article 1.3.1 de la section 31 23 10.
- Q9. Dû à l'emplacement de la conduite principale de la promenade Haanel, nous avons des inquiétudes pour contourner le trafic des travaux puisque la conduite principale est située bien au centre de la route. Les arbres sur le côté de la route sont aussi situés très près, ce qui ne nous donne que peu d'espace pour l'aménagement d'une voie d'évitement. Avez-vous considérer changer l'emplacement de la conduite principale afin d'aider pour cet accommodement?**
- R9. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à l'article 1.2 de la section 01 35 00.06.
- Q10. Pouvez-vous confirmer que la ville d'Ottawa effectuera toutes les connexions d'eau, incluant celles du complexe CanMet?**
- R10. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 01 21 00 « Allocations », article 1.1.8.1.2 « Item 3.23 – Le raccord à la conduite principale d'eau de rue Timm par le personnel de la Ville d'Ottawa. »
- Q11. Il n'y a que peu d'information disponible concernant les eaux souterraines. Êtes-vous en mesure de fournir un rapport géotechnique complet pour ce projet?**
- R11. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 31 23 10, « Journal de Sondage » (#1 jusqu'à #44).
- Q12. Est-ce que ce site requiert un permis pour prendre de l'eau puisque ce site est fédéral?**
- R12. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 31 23 10, article 3.5 et « Journal de Sondage » (#1 jusqu'à #44).

Solicitation No. - N° de l'invitation
EJ192-173395/A

Amd. No. - N° de la modif.
002

Buyer ID - Id de l'acheteur
FG 360

Client Ref. No. - N° de réf. du client
20173395

File No. - N° du dossier
FG360 EJ192-173395/A

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
R.078445.006

Q13. Le devis indique que la station de pompage doit être complétée dans un délai de 16 semaines mais la canalisation sanitaire pour la station n'a nulle part où aller puisqu'il n'y a aucune canalisation sanitaire à proximité. La canalisation sanitaire la plus proche sera sur la ligne 0 qui ne sera pas construite avant l'achèvement de la station. Pouvez-vous indiquer où nous devons connecter la canalisation sanitaire en attendant?

R13. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 01 00 10, article 1.25.1.1 « Restrictions de mise en œuvre ».

Q14. Pouvez-vous clarifier quelles sont les attentes d'achèvement pour « Les chaussées jusqu'au niveau de la fondation granulaire » de l'article 1.25 « Restrictions de mise en œuvre » de la section 01 00 10? Cette note fait-elle référence au remblayage des tranchées d'égout avec du granulé jusqu'à l'asphalte existante ou à l'excavation complète de la route avec une fondation granulaire devant être achevée dans le nombre de semaine allouée?

R14. Soumissionner conformément aux dessins et devis, se référer à la section 01 00 10, article 1.25 et aux dessins C-18 à C-21.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS